



An Bhruiséil, 8 Nollaig 2025
(OR. en)

16548/25

Comhad Idirinstitiúideach:
2025/0101 (COD)

JAI 1878
ASILE 120
ASIM 91
CODEC 2054

TORADH NA nIMEACHTAÍ

ó:	Ardrúnaíocht na Comhairle
chuig:	na toscaireachtaí
Uimh. an doic. roimhe seo:	16025/25
Uimh. an doic. ón gCoim.:	8042/25 + ADD 1
Ábhar:	Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leasaítear Rialachán (AE) 2024/1348 a mhéid a bhaineann le liosta de thíortha sábháilte tionscnaimh a bhunú ar leibhéal an Aontais – Cur chuige ginearálta

Ag an gcrúinniú a bhí aici an 8 Nollaig 2025, tháinig an Chomhairle ar chur chuige ginearálta maidir leis an togra thuasluaite.

Na nithe a cuireadh isteach i gcomparáid leis an togra ón gCoimisiún, léirítear le ***cló trom iodálach*** iad agus léirítear téacs a scriosadh le [...]. A mhéid a bhaineann leis na hathruithe a thug an Uachtaránacht isteach ar Rialachán (AE) 2024/1348 nár áiríodh sa togra bunaidh ón gCoimisiún, léirítear an méid a cuireadh isteach i gcomparáid le téacs reatha an Rialacháin sin le ***cló trom agus líne fúthu*** agus léirítear téacs a scriosadh le [...].

Togra le haghaidh

RIALACHÁN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

**lena leasaítear Rialachán (AE) 2024/1348 a mhéid a bhaineann le liosta de thíortha sábháilte
tionscnaimh a bhunú ar leibhéal an Aontais**

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 78(2),
pointe (d), de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa¹,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste na Réigiún²[...]

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

¹ IO C , , lch . .

² IO C , , lch . .

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Faoi Rialachán (AE) 2024/1348 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle³, tá [...] feidhm ag rialacha sonracha i gcás ina dtagann iarratasóir ó thír shábháilte tionscnaimh. Go háirithe, ní mór dlús a chur leis an scrúdú ar iarratas agus, mura bhfuil an t-iarratasóir údaraithe fós dul isteach ar chríoch na mBallstát, féadfaidh Ballstát scrúdú a dhéanamh ar fhiúntas iarratais trí nós imeachta teorann.
- (2) ***Déantar foráil i Rialachán (AE) 2024/1348 maidir leis an bhféidearthacht tríú tíortha a ainmniú mar thíortha sábháilte tionscnaimh ar leibhéal an Aontais i gcomhréir leis na coinníollacha a leagtar síos sa Rialachán sin.*** Is gá cur i bhfeidhm choincheap na tíre sábháilte tionscnaimh a neartú mar uirlis riachtanach chun tacú le scrúdú tapa a dhéanamh ar iarratais ar dócha nach mbeidh bunús leo trí thríú tíortha a ainmniú mar thíortha sábháilte tionscnaimh. Is gá freisin aghaidh a thabhairt ar chuid de na héagsúlachtaí atá ann cheana idir liostaí náisiúnta na mBallstát de thíortha sábháilte tionscnaimh. Dá bhrí sin, ba cheart liosta de thíortha sábháilte tionscnaimh ar leibhéal an Aontais a bhunú. Cé go gcoimeádann na Ballstáit an ceart reachtaíocht a chur i bhfeidhm nó a thabhairt isteach lena gceadaítear ainmniú náisiúnta tríú tíortha seachas na tíortha sin atá ainmnithe mar thíortha sábháilte tionscnaimh ar leibhéal an Aontais, ba cheart go n-áiritheofaí le hainmniú comhchoiteann den sórt sin ar leibhéal an Aontais go gcuireann na Ballstáit uile an coincheap i bhfeidhm ar bhealach aonfhoirmeach maidir le hiarratasóirí a bhfuil a dtíortha tionscnaimh ainmnithe.

³ Rialachán (AE) 2024/1348 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Bealtaine 2024 lena mbunaítear nós imeachta coiteann le haghaidh cosaint idirnáisiúnta san Aontas agus lena n- aisghairtear Treoir 2013/32/AE (IO L, 2024/1348, 22.5.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1348/oj>).

- (3) Má mheastar tríú tír a bheith ina tír shábháilte thionscnaimh, ar leibhéal an Aontais nó ar an leibhéal náisiúnta, ní hionann sin agus ráthaíocht iomlán sábháilteachta do náisiúnaigh na tíre sin, ***fiú iadsan nach bhfuil sa chatagóir daoine sin dá ndéantar eisceacht nuair a bhíonn tír á hainmniú mar thír shábháilte thionscnaimh***, agus dá bhrí sin, ní ligtear thar ceal an gá atá le scrúdú aonair a dhéanamh ar an iarratas ar chosaint idirnáisiúnta. ***Mar gheall ar a shainchineál, ní féidir a chur san áireamh sa mheasúnú sin is bonn leis an ainmniú ach imthosca sibhialta, dlíthiúla agus polaitiúla na tíre sin i gcoitinne agus an gcuirtear pionós, sa chleachtas, ar ghníomhaithe géarleanúna, céastóireachta nó íde nó pionóis atá mídhaonna nó táireach faoi réir smachtbhannaí i ndáiríre nuair a chuirtear freagracht orthu sa tír sin.*** Ní fhéadfaidh na Ballstáit coincheap na tíre sábháilte tionscnaimh a chur i bhfeidhm ach amháin i gcás nach féidir leis an iarratasóir eilimintí a sholáthar lena dtugtar údar nach bhfuil coincheap na tíre sábháilte tionscnaimh infheidhme maidir leis nó léi, faoi chuimsiú measúnú aonair, agus ar choinníoll go bhfuil náisiúntacht na tíre sin ag an iarratasóir nó gur duine gan stát é nó í agus go raibh gnáthchónaí air nó uirthi sa tír sin roimhe sin. Tá cur i bhfeidhm an choincheapa faoi chuimsiú an mheasúnaithe aonair gan dochar don fhíoras go bhféadfadh catagóirí áirithe iarratasóirí a bheith i staid shonrach sna tríú tíortha ainmnithe agus, dá bhrí sin, go bhféadfadh eagla a bhfuil bunús maith léi a bheith orthu go ndéanfaí géarleanúint orthu nó go mbeadh fíorbhaol ann go bhfulaingeoidís díobháil thromchúiseach.

- (3a) *Tá an measúnú ar cé acu ba cheart nó nár cheart tríú tír a ainmniú mar thír shábháilte thionscnaimh bunaithe ar raon foinsí faisnéise ábhartha atá ar fáil, lena n-áirítear faisnéis ó na Ballstáit, ó Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Thearmann ('an Gníomhaireacht um Thearmann'), ón tSeirbhís Eorpach Gníomhaíochta Seachtraí, ó Ard-Choimisinéir na Náisiún Aontaithe le haghaidh Dídeanaithe, agus ó eagraíochtaí idirnáisiúnta ábhartha eile. Cuirtear san áireamh sa mheasúnú freisin, i gcás ina bhfuil sí ar fáil, an anailís choiteann ar an bhfaisnéis faoin tír thionscnaimh dá dtagraítear in Airteagal 11 de Rialachán (AE) 2021/2303 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle⁴, i gcomhréir le Rialachán (AE) 2024/1348. Bunaithe ar an raon foinsí faisnéise sin, meastar go gcáillonn roinnt tríú tíortha mar thíortha sábháilte tionscnaimh.*
- (4) Maidir leis na tíortha dár deonaíodh stádas mar Stáit is iarrthóirí ar aontachas leis an Aontas, leagtar amach sa Chonradh ar an Aontas Eorpach na coinníollacha agus na prionsabail nach mór d'aon tír ar mian léi a bheith ina Ballstát a chomhlíonadh. Bunaíodh na critéir sin ag Comhairle Eorpach Chóbanhávan in 1993 agus neartaíodh iad ag Comhairle Eorpach Mhaidrid in 1995. Is cobhsaíocht na n-institiúidí iad lena ráthaítear an daonlathas, an smacht reachta, cearta an duine agus urraim agus cosaint do mhionlaigh; geilleagar margaidh atá ag feidhmiú agus an cumas déileáil le brú iomaíochta agus fórsaí margaidh laistigh den Aontas; agus an cumas na hoibleagáidí a bhaineann le ballraíocht a ghlacadh, lena n-áirítear an cumas na rialacha, na caighdeáin agus na beartais atá i gcorpas dhlí an Aontais a chur chun feidhme go héifeachtach, agus cloí le haidhmeanna an aontais pholaitiúil, eacnamaíoch agus airgeadaíochta. Deonaíonn an Chomhairle Eorpach stádas tíre is iarrthóir do thír ar bhonn tuairim ón gCoimisiún Eorpach, tuairim a tharraingítear suas tar éis don tír sin iarratas a dhéanamh **ar** bhallraíocht san Aontas.

⁴ *Rialachán (AE) 2021/2303 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Nollaig 2021 maidir le Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um Thearmann agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE) Uimh. 439/2010 (IO L 468, 30.12.2021, lch. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/2303/oj>).*

(5) [...]⁵[...]

⁵ [...]

- (6) Dheonaigh an Chomhairle Eorpach an stádas sin do thíortha is iarrthóirí ar bhallaíocht san Aontas trí chinneadh d'aon toil, tar éis moladh a fháil ón gCoimisiún Eorpach. Maidir leis na critéir pholaitiúla do bhallaíocht san Aontas, go háirithe, fuarthas amach go bhfuil dul chun cinn déanta ag na tíortha is iarrthóirí ar bhallaíocht san Aontas chun cobhsaíocht na n-institiúidí lena ráthaítear an daonlathas, an smacht reachta, cearta an duine agus meas ar mhionlaigh agus cosaint mionlach a bhaint amach. Is féidir teacht ar an gconclúid, dá bhrí sin, gur cheart na tríú tíortha sin ar deonaíodh stádas mar thír is iarrthóir ar bhallaíocht san Aontas dóibh *a mheas mar thíortha sábháilte tionscnaimh de réir bhrí Rialachán (AE) 2024/1348 agus gur cheart iad a ainmniú dá réir sin* mar thíortha sábháilte tionscnaimh *ar leibhéal an Aontais*.⁶ *Ba cheart a chur san áireamh, áfach go bhféadfadh athrú teacht ar an staid sa tír is iarrthóir ar bhallaíocht san Aontas sa mhéid nár cheart feidhm a bheith a thuilleadh le hainmniú na tíre mar thír shábháilte thionscnaimh. Dá bhrí sin, ba cheart a fhoráil leis an Rialachán seo nár cheart ainmniú tríú tíortha ar deonaíodh stádas mar iarrthóir ar bhallaíocht san Aontas a chur i bhfeidhm a thuilleadh [...] i gcás ina bhfuil feidhm ag aon cheann de na himthosca seo a leanas: tá bagairt thromchúiseach [...] sa tír ar bheatha an tsibhialtaigh nó ar iomláine an tsibhialtaigh mar gheall ar fhoréigean neamh- idirdhealaitheach i gcásanna coinbhleachta armtha idirnáisiúnta nó inmheánaí; glacadh bearta sriantacha de réir bhrí Theideal IV de Chuid a Cúig den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh i bhfianaise ghníomhaíochtaí na tíre a dhéanann difear do chearta agus saoirsí bunúsacha atá ábhartha maidir le tír a ainmniú mar thír shábháilte thionscnaimh; nó [...]*
- tá an ráta aitheantais ar fud an Aontais a bhaineann le hiarratasóirí ón tír níos airde ná 20 %.
- Níor cheart do na Ballstáit coincheap na tíre sábháilte tionscnaimh a chur i bhfeidhm maidir le hiarratasóirí ó thír is iarrthóir ar bhallaíocht san Aontas le linn na tréimhse ina bhfuil na himthosca dá bhforáiltear sa Rialachán seo fós ann.*

⁶ *Tá na hainmniúcháin sin gan dochar d'aon chinneadh a bheidh le déanamh amach anseo ag an gComhairle Eorpach nó ag an gComhairle maidir le Stáit is iarrthóirí a ligean isteach san Aontas.*

(6a) Tá sé riachtanach go ndéanfar ainmniú na Stát is iarrthóirí ar aontachas leis an Aontas mar thíortha sábháilte tionscnaimh a chur i bhfeidhm go haonfhoirmeach i ngach Ballstát, lena n-áirítear a mhéid a bhaineann leis na himthosca a leagtar amach sa Rialachán seo i gcás nár cheart na tíortha sin a mheas a thuilleadh mar thíortha sábháilte tionscnaimh. Chun cur chun feidhme an Rialacháin seo a éascú agus chun deimhneacht dhlíthiúil a thabhairt, ba cheart don Choimisiún faireachán leanúnach a dhéanamh ar an staid sna tíortha is iarrthóirí ar aontachas leis an Aontas agus na Ballstáit agus an Chomhairle a chur ar an eolas i gcás ina bhfuil feidhm ag aon cheann de na himthosca sin nó ina scoireann siad d'fheidhm a bheith acu i gceann de na tíortha sin. I bhfianaise na n-impleachtaí féideartha do chaidreamh seachtrach an Aontais agus na mBallstát, níor cheart don Choimisiún na Ballstáit a chur ar an eolas go bhfuil bagairt thromchúiseach ann ar bheatha ná ar iomláine an tsibhialtaigh mar gheall ar fhoréigean neamh-idirdhealaitheach i gcás coinbhleacht armtha idirnáisiúnta nó inmheánach i dtír is iarrthóir ar bhallaíocht san Aontas gan formheas a fháil roimh ré ón gComhairle. Dá réir sin, sula gcuirfead na Ballstáit ar an eolas faoi aon bhagairt thromchúiseach mar gheall ar fhoréigean neamh-idirdhealaitheach i gcás coinbhleacht armtha idirnáisiúnta nó inmheánach i dtír is iarrthóir ar bhallaíocht san Aontas, ba cheart don Choimisiún fógra a thabhairt don Chomhairle, agus ba cheart di formheas a thabhairt roimh ré.

(6b) Agus na Ballstáit agus an Chomhairle á gcur ar an eolas aige faoi cé acu is ann nó nach ann do bhagairt thromchúiseach ar bheatha nó ar iomláine an tsibhialtaigh mar gheall ar fhoréigean neamh-idirdhealaitheach i gcásanna coinbhleachta armtha idirnáisiúnta nó inmheánaí i Stát is iarrthóir ar aontachas leis an Aontas, ba cheart don Choimisiún raon leathan foinsí faisnéise ábhartha a chur san áireamh, lena n-áirítear faisnéis ó aon institiúid, comhlacht, oifig nó gníomhaireacht ábhartha de chuid an Aontais nó ó eagraíocht idirnáisiúnta. Go háirithe, ba cheart don Choimisiún a bheith in ann a chur san áireamh ar aithin an Chomhairle Eorpach nó an Chomhairle go bhfuil staid coinbhleachta armtha idirnáisiúnta nó inmheánaí sa tríú tír lena mbaineann. Ar an gcaoi chéanna, agus na Ballstáit agus an Chomhairle á gcur ar an eolas nach ann do bhagairt thromchúiseach a thuilleadh ar bheatha nó ar iomláine an tsibhialtaigh mar gheall ar fhoréigean neamh-idirdhealaitheach i gcásanna coinbhleachta armtha idirnáisiúnta nó inmheánaí i dtír is iarrthóir ar bhallraíocht san Aontas, ba cheart don Choimisiún a bheith in ann a chur san áireamh gur aithin an Chomhairle Eorpach nó an Chomhairle nach ann do na himthosca ábhartha a thuilleadh.

(7) Maidir leis an gCosaiv⁷, de réir na faisnéise ón nGníomhaireacht um Thearmann, ainmníonn 16 Bhallstát an Chosaiv faoi láthair mar thír shábháilte thionscnaimh ar an leibhéal náisiúnta, agus ba é 5 % an ráta aitheantais ar fud an Aontais d'iarratasóirí ón gCosaiv in 2024. Is iarrthóir ionchasach í an Chosaiv ar bhallaíocht san Aontas. Ina Bunreacht, cuimsítear na príomhionstraimí idirnáisiúnta um chearta an duine. Is daonlathas ionadaíoch parlaiminteach ilpháirtí í an Chosaiv ag a bhfuil roinnt na cumhachta idir na hinstitiúidí reachtacha, feidhmiúcháin agus breithiúnacha agus tá an creat dlíthiúil ábhartha i gcomhréir le caighdeáin Eorpacha. Tríd is tríd, ráthaítear leis an gcreat dlíthiúil cosaint na gceart bunúsach agus tá sé i gcomhréir le caighdeáin Eorpacha. Níl aon chosúlacht ann go ndéanfar saoránaigh na Cosaive a dhíbirt, a aistriú nó a eiseachadadh chuig tíortha ina bhfuil baol ann go ngearrfar pionós an bháis orthu, go ndéanfar céastóireacht orthu, go ndéanfar géarleanúint orthu nó go dtabharfar íde atá mídhanna nó táireach dóibh. Níl aon bhaol ann go ndéanfaí díobháil thromchúiseach sa Chosaiv de réir bhrí Airteagal 15 de Rialachán 2024/1347⁸. Níl pionós an bháis sa dlí náisiúnta agus léiríonn údaráis na Cosaive tiomantas do chéastóireacht agus do dhrochíde a chosc. Níl aon choinbhleacht armtha ar siúl sa Chosaiv agus, dá bhrí sin, níl aon bhagairt ann mar gheall ar fhoréigean neamh-idirdhealaitheach i gcásanna coinbhleachta armtha idirnáisiúnta nó inmheánacha. Ní dhéantar géarleanúint sa Chosaiv de réir bhrí Airteagal 9 de Rialachán 2024/1347.

⁷ Ní dochar an t- ainmniú seo do sheasaimh maidir le stádas, agus tá sé ag teacht le UNSCR 1244/1999 agus le tuairim CBI maidir le dearbhú neamhspleáchais na Cosaive.

⁸ Rialachán (AE) 2024/1347 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Bealtaine 2024 maidir le caighdeáin i dtaca le cáilitheacht náisiúnach tríú tír nó daoine gan stát mar thairbhith de chosaint idirnáisiúnta, i dtaca le stádas aonfhoirmeach do dhídeanaithe nó do dhaoine atá incháilithe le haghaidh cosaint choimhdeach agus i dtaca lena bhfuil sa chosaint a dheonaítear, lena leasaítear Treoir 2003/109/CE ón gComhairle agus lena n- aisghairtear Treoir 2011/95/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L, 2024/1347, 22.5.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1347/oj>)

(8) Maidir leis an mBanglaidéis, de réir na faisnéise ón nGníomhaireacht um Thearmann, ainmníonn 6 Bhallstát an Bhanglaidéis faoi láthair mar thír shábháilte thionscnaimh ar an leibhéal náisiúnta, agus ba é 4 % an ráta aitheantais uile-Aontais d'iarratasóirí ón mBanglaidéis in 2024. Tá roinnt ionstraimí idirnáisiúnta um chearta an duine daingnithe ag an tír. Is poblacht pharlaiminteach í an Bhanglaidéis atá á rialú ag Bunreacht, lena bhforordaítear scaradh cumhachtaí idir an feidhmeannas agus na breithiúna. Níl aon chomharthaí ann go bhfuil saoránaigh na Banglaidéise á ndíbirt, á mbaint nó á n-eiseachadadh chuig tíortha ina bhfuil baol ann go ngearrfar pionós *an* bháis, go ndéanfar céastóireacht orthu, go ndéanfar géarleanúint orthu nó go dtabharfar íde atá mídhaonna nó táireach dóibh. Go ginearálta, níl aon fhíorbhaol ann go ndéanfar díobháil thromchúiseach de réir bhrí Airteagal 15 de Rialachán 2024/1347. Cé go gcoinníonn an Bhanglaidéis pionós an bháis agus nár shínigh sí an Dara Prótacal Roghnach a ghabhann leis an gCúnant Idirnáisiúnta ar Chearta Sibhialta agus Polaitiúla, a bhfuil sé mar aidhm aige deireadh a chur le pionós an bháis, is annamh a dhéantar pianbhreitheanna báis. Dhaingnigh an Bhanglaidéis an Coinbhinsiún in aghaidh na Céastóireachta agus in aghaidh Íde nó Pionóis Eile atá Cruálach, Mídhaonna nó Táireach. Níl aon choinbhleacht armtha ar siúl sa Bhanglaidéis agus, dá bhrí sin, níl aon bhagairt ann mar gheall ar fhoréigean neamh-idirdhealaitheach i gcásanna coinbhleachta armtha idirnáisiúnta nó inmheánacha. Go ginearálta, ní dhéantar géarleanúint sa tír de réir bhrí Airteagal 9 de Rialachán (AE) 2024/1347.

(9) Maidir leis an gColóim, de réir na faisnéise ón nGníomhaireacht um Thearmann, ní ainmníonn aon Bhallstát an Cholóim faoi láthair mar thír shábháilte thionscnaimh ar an leibhéal náisiúnta, agus ba é 5 % an ráta aitheantais uile-Aontais d'iarratasóirí ón gColóim in 2024. Tá na príomhionstraimí idirnáisiúnta um chearta an duine daingnithe ag an tír. Le Bunreacht 1991 agus leis an dlí-eolaíocht ina dhiaidh sin ón gCúirt Bhunreachtúil, déantar foráil maidir le ráthaíochtaí láidre maidir le cearta an duine. Is poblacht chónaidhme í an Cholóim ag a bhfuil córas polaitiúil ionadaíoch daonlathach agus roinnt na gcumhachtaí idir an brainse feidhmiúcháin, an brainse reachtach agus an brainse breithiúnach. Níl aon chomharthaí ann go bhfuil saoránaigh na Colóime á ndíbirt, á mbaint nó á n-eiseachadh go forleathan chuig tíortha ina bhfuil baol ann go ngearrfar pionós *an* bháis orthu, go ndéanfar céastóireacht orthu, go ndéanfar géarleanúint orthu nó go dtabharfar íde atá mídhaonna nó táireach dóibh. Go ginearálta, níl aon riosca ann go ndéanfar díobháil thromchúiseach sa Cholóim de réir bhrí Airteagal 15 de Rialachán (AE) 2024/1347, ach amháin i limistéir thuaithe shonracha nach bhfuil aon láithreach lárnach ag an Stát iontu. Tá toirmeasc ar phionós an bháis faoi Bhunreacht na Colóime. Tá an creat dlíthiúil lena dtoirmisctear céasadh agus íde nó pionós atá mídhaonna nó táireach i gcomhréir le caighdeáin idirnáisiúnta. Níl aon bhagairt ghinearálaithe ann mar gheall ar fhoréigean neamh-idirdhealaitheach i gcásanna coimbhleachta armtha idirnáisiúnta nó inmheánaí. Go ginearálta, ní dhéantar géarleanúint sa tír de réir bhrí Airteagal 9 de Rialachán (AE) 2024/1347.

(10) Maidir leis an Éigipt, de réir na faisnéise ón nGníomhaireacht um Thearmann, ainmníonn 6 Bhallstát an Éigipt faoi láthair mar thír shábháilte thionscnaimh ar an leibhéal náisiúnta, agus ba é 4 % an ráta aitheantais uile-Aontais d'iarratasóirí ón Éigipt in 2024. Tá na príomhionstraimí idirnáisiúnta um chearta an duine daingnithe ag an tír. Is poblacht í an Éigipt ina bhfeidhmíonn an tUachtarán mar cheann stáit agus mar cheann feidhmiúcháin. Níl aon chomharthaí ann go bhfuil saoránaigh na hÉigipte á ndíbirt, á mbaint nó á n-eiseachadadh chuig tíortha ina bhfuil baol ann go ngearrfar pionós *an* bháis, go ndéanfar céastóireacht orthu, go ndéanfar géarleanúint orthu nó go dtabharfar íde atá mídhaonna nó táireach dóibh. Go ginearálta, níl aon fhíorbhaol ann go ndéanfar díobháil thromchúiseach de réir bhrí Airteagal 15 de Rialachán (AE) 2024/1347. Cé go gcoinníonn an Éigipt pionós an bháis faoin gCód Pionósach agus faoi dhlíthe míleata, dhaingnigh an Éigipt an Coinbhinsiún in aghaidh na Céastóireachta agus in aghaidh Íde nó Pionóis Eile atá Cruálach, Mídhaonna nó Táireach. Dhearbhaigh an Éigipt ina Straitéis Náisiúnta um Chearta an Duine go bhfuil sé ar intinn aici athchóiriú a dhéanamh ar an dlí maidir le coinneáil réamhthrialach, feabhas a chur ar choinníollacha coinneála, teorainn a chur leis an líon coireanna arna bpionósú le bás agus feabhas a chur ar chultúr chearta an duine ar fud institiúidí uile an rialtais. Tá gá le cur chun feidhme éifeachtach, agus tá dul chun cinn á dhéanamh go dtí seo ar an gcur chuige institiúideach. Níl aon choinbhleacht armtha ar siúl san Éigipt agus, dá bhrí sin, níl aon bhagairt ann mar gheall ar fhoréigean neamh- idirdhealaitheach i gcásanna coinbhleachta armtha idirnáisiúnta nó inmheánacha. Go ginearálta, ní dhéantar géarleanúint sa tír de réir bhrí Airteagal 9 de Rialachán (AE) 2024/1347.

(11) Maidir leis an India, de réir na faisnéise ón nGníomhaireacht um Thearmann, ainmníonn 9 mBallstát an India faoi láthair mar thír shábháilte thionscnaimh ar an leibhéal náisiúnta, agus ba é 2 % an ráta aitheantais uile-Aontais d'iarratasóirí ón India in 2024. Tá na príomhionstraimí idirnáisiúnta um chearta an duine daingnithe ag an tír. Is poblacht bhunreachtúil agus daonlathas parlaiminteach í an India. Níl aon chomharthaí ann go bhfuil saoránaigh na hIndia á ndíbirt, á mbaint nó á n-eiseachadadh chuig tíortha ina bhfuil baol ann go ngearrfar pionós *an* bháis, go ndéanfar céastóireacht orthu, go ndéanfar géarleanúint orthu nó go dtabharfar íde atá mídhaonna nó táireach dóibh. Go ginearálta, níl aon fhíorbhaol ann go ndéanfar díobháil thromchúiseach de réir bhrí Airteagal 15 de Rialachán (AE) 2024/1347. Cé go gcoinníonn an India pionós an bháis ina dlí coiriúil agus nár shínigh sí an Dara Prótacal Roghnach a ghabhann leis an gCúnant Idirnáisiúnta ar Chearta Sibhialta agus Polaitiúla, a bhfuil sé mar aidhm aige pionós an bháis a dhíothú, mar sin féin, níor cuireadh pionós an bháis i bhfeidhm go hiarbhír ó 2020. *Shínigh* [...] an India an Coinbhinsiún in aghaidh na Céastóireachta agus in aghaidh Íde nó Pionóis Eile atá Cruálach, Mídhaonna nó Táireach. Níl aon choinbhleacht armtha ar siúl san India agus dá bhrí sin níl aon bhagairt ann mar gheall ar fhoréigean neamh-idirdhealaitheach i gcásanna coinbhleachta armtha idirnáisiúnta nó inmheánacha. Go ginearálta, ní dhéantar géarleanúint sa tír de réir bhrí Airteagal 9 de Rialachán (AE) 2024/1347.

(12) Maidir le Maracó, de réir na faisnéise ón nGníomhaireacht um Thearmann, ainmníonn 11 Bhallstát Maracó faoi láthair mar thír shábháilte thionscnaimh ar an leibhéal náisiúnta agus ba é 4 % an ráta aitheantais uile-Aontais d'iarratasóirí ó Mharacó in 2024. Tá na príomhionstraimí idirnáisiúnta um chearta an duine daingnithe ag an tír. Is monarcacht pharlaiminteach í Maracó. Níl aon chomharthaí ann go bhfuil saoránaigh Mharacó á ndíbirt, á mbaint nó á n-eiseachadadh chuig tíortha ina bhfuil baol ann go ngearrfar pionós *an* bháis, go ndéanfar céastóireacht orthu, go ndéanfar géarleanúint orthu nó go dtabharfar íde atá mídhaonna nó táireach dóibh. Go ginearálta, níl aon fhíorbhaol ann go ndéanfar díobháil thromchúiseach de réir bhrí Airteagal 15 de Rialachán (AE) 2024/1347. Tá moratóir ar chur i bhfeidhm phionós an bháis tugtha faoi deara ag Maracó ó 1993, cé go gcoinníonn sí pionós an bháis ina dlí coiriúil agus nár dhaingnigh sí an Dara Prótacal Roghnach a ghabhann leis an gCúnant Idirnáisiúnta ar Chearta Sibhialta agus Polaitiúla maidir le pionós an bháis a dhíothú. Dhaingnigh Maracó an Coinbhinsiún in aghaidh na Céastóireachta agus in aghaidh Íde nó Pionóis Eile atá Cruálach, Mídhaonna nó Táireach. Níl aon choinbhleacht armtha ar siúl i Maracó agus, dá bhrí sin, níl aon bhagairt ann mar gheall ar fhoréigean neamh-idirdhealaitheach i gcásanna coinbhleachta armtha idirnáisiúnta nó inmheánacha. Go ginearálta, ní dhéantar géarleanúint sa tír de réir bhrí Airteagal 9 de Rialachán (AE) 2024/1347.

(13) Maidir leis an Túinéis, de réir na faisnéise ón nGníomhaireacht um Thearmann, ainmníonn 10 mBallstát an Túinéis faoi láthair mar thír shábháilte thionscnaimh ar an leibhéal náisiúnta, agus ba é 4 % an ráta aitheantais uile-Aontais d'iarratasóirí ón Túinéis in 2024. Tá na príomhionstraimí idirnáisiúnta um chearta an duine daingnithe ag an tír. Bunaítear córas uachtaránachta le Bunreacht 2022. Níl aon chomharthaí ann go bhfuil saoránaigh na Túinéise á ndíbirt, á mbaint nó á n-eiseachadh chuig tíortha ina bhfuil baol ann go ngearrfar pionós *an* bháis, go ndéanfar céastóireacht orthu, go ndéanfar géarleanúint orthu nó go dtabharfar íde atá mídhaonna nó táireach dóibh. Go ginearálta, níl aon fhíorbhaol ann go ndéanfar díobháil thromchúiseach de réir bhrí Airteagal 15 de Rialachán (AE) 2024/1347. Tá moratóir ar chur i bhfeidhm phionós an bháis tugtha faoi deara ag an Túinéis ó 1991 i leith, cé go gcoinníonn sí pionós an bháis ina dlí coiriúil agus nár dhaingnigh sí an Dara Prótacal Roghnach a ghabhann leis an gCúnant Idirnáisiúnta ar Chearta Sibhialta agus Polaitiúla maidir le pionós an bháis a dhíothú. Dhaingnigh an Túinéis an Coinbhinsiún in aghaidh na Céastóireachta agus in aghaidh Íde nó Pionóis Eile atá Cruálach, Mídhaonna nó Táireach. Níl aon choinbhleacht armtha ar siúl sa Túinéis agus, dá bhrí sin, níl aon bhagairt ann mar gheall ar fhoréigean neamh-idirdhealaitheach i gcásanna coinbhleachta armtha idirnáisiúnta nó inmheánacha. Go ginearálta, ní dhéantar géarleanúint sa tír de réir bhrí Airteagal 9 de Rialachán (AE) 2024/1347.

(14) [...]

- (15) De bhun Rialachán (AE) 2024/1348, ní fhéadfar tríú tír a ainmniú mar thír shábháilte tionscnaimh ach amháin i gcás inar féidir a léiriú, ar bhonn na staide dlíthiúla, chur i bhfeidhm an dlí laistigh de chóras daonlathach agus na gcúinsí polaitiúla ginearálta, nach ann d'aon ghéarleanúint mar a shainmhínítear in Airteagal 9 de Rialachán (AE) 2024/1347 agus nach bhfuil aon fhíorbhaol ann go ndéanfar díobháil thromchúiseach mar a shainmhínítear in Airteagal 15 den Rialachán sin.
- (16) [...] Ós rud é, go ginearálta, nach bhfuil aon bhaol géarleanúna ná díobhála tromchúisí ann, de réir bhrí Rialachán 2024/1347, sa Bhanglaidéis, sa Cholóim, san Éigipt, san India, i Maracó ná sa Túinéis, ná sa Chosaiv mar iarrthóir ionchasach ar bhallaíocht san Aontas, mar a léirítear freisin leis na rátaí aitheantais an- íseal, [...] ***is féidir teacht ar an gconclúid go gcomhlíonann na tíortha sin na critéir chun iad a mheas mar thíortha sábháilte tionscnaimh de réir bhrí Rialachán (AE) 2024/1348 agus gur cheart iad a ainmniú mar thíortha sábháilte tionscnaimh ar leibhéal an Aontais. Tá an méid sin gan dochar don rogha atá ag na Ballstáit tríú tíortha eile a ainmniú mar thíortha sábháilte tionscnaimh ar an leibhéal náisiúnta agus go bhféadfaí tríú tíortha breise a ainmniú amach anseo, ar tíortha iad a chomhlíonann na coinníollacha a leagtar amach i Rialachán (AE) 2024/1348, mar thíortha sábháilte tionscnaimh ar leibhéal an Aontais trí bhíthin leasuithe a dhéanfar amach anseo ar an Rialachán sin.***
- (17) Tá ainmniú na dtíortha sin mar thíortha sábháilte tionscnaimh ar leibhéal an Aontais gan dochar don riail a leagtar amach i Rialachán 2024/1348, ar dá réir nach féidir leis na Ballstáit coincheap na tíre sábháilte tionscnaimh a chur i bhfeidhm ach amháin i gcás nach féidir le hiarratasóirí gnéithe a sholáthar lena dtugtar údar maith leis an bhfáth nach bhfuil coincheap na tíre sábháilte tionscnaimh infheidhme maidir leo, faoi chuimsiú measúnú aonair. Sa chomhthéacs sin, ba cheart aird ar leith a thabhairt ar iarratasóirí atá i staid shonrach sna tíortha sin, amhail daoine LADTIA, íospartaigh an fhoréigin inscnebhunaithe, cosantóirí chearta an duine, mionlaigh reiligiúnacha agus iriseoirí.

(17a) D'fhéadfadh athruithe suntasacha i dtríú tír atá ainmnithe mar thríú tír shábháilte nó mar thír shábháilte thionscnaimh ar leibhéal an Aontais difear díréireach a dhéanamh do limistéir shonracha nó do ghrúpaí sonracha daoine sa tír sin, rud a d'fhágfadh go mbeadh riachtanais chosanta éagsúla ag iarratasóirí áirithe ón tír sin agus go mbeadh gá le ráthaíochtaí nós imeachta na n-iarratasóirí sin a choimirciú. Tugtar isteach le Rialachán (AE) 2024/1348 an fhéidearthacht chun tríú tír a ainmniú mar thríú tír shábháilte nó mar thír shábháilte thionscnaimh cé is moite d'eisceachtaí i gcás codanna sonracha dá críoch nó i gcás catagóirí daoine atá inaitheanta go soiléir. Foráiltear le Rialachán (AE) 2024/1348 freisin go gcuirfidh an Coimisiún ainmniú tríú tír mar thríú tír shábháilte nó mar thír shábháilte thionscnaimh ar leibhéal an Aontais ar fionraí trí bhíthin gníomh tarmligthe i gcás ina bhfuil athrú suntasach chun donais ar staid na tíre sin. Chun aghaidh a thabhairt ar an gcás nach gcomhlíonann tríú tír atá ainmnithe mar thríú tír shábháilte nó mar thír shábháilte thionscnaimh ar leibhéal an Aontais a thuilleadh, maidir lena críoch iomlán nó maidir le catagóirí áirithe daoine laistigh de dhaonra na tíre sin, na coinníollacha ábhartha maidir leis an ainmniú sin a leagtar amach i Rialachán (AE) 2024/1348, ba cheart an chumhacht a thabhairt don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 CFAE chun an t-ainmniú sin a chur ar fionraí go páirteach i ndáil le codanna sonracha den chríoch nó catagóirí daoine atá inaitheanta go soiléir sa tríú tír lena mbaineann ar feadh tréimhse 6 mhí, i gcás inar gá, iomchuí agus comhréireach i bhfianaise na n-athruithe suntasacha sa tír a dhéanann difear don chuid sin nó don chatagóir sin daoine.

Thairis sin, laistigh de 3 mhí ó ghlacadh an ghnímh tharmligthe lena bhforáiltear d'fhionraí pháirteach ainmniú an tríú tír, ba cheart don Choimisiún togra reachtach a thíolacadh chun na codanna sin den chríoch nó na catagóirí daoine a bhfuil feidhm ag an bhfionraí maidir leo a bhaint de raon feidhme ainmniú an tríú tír sin mar thríú tír shábháilte nó mar thír shábháilte thionscnaimh ar leibhéal an Aontais. I gcás ina dtabharfaidh Ballstát fógra don Choimisiún ina dhiaidh sin go measann sé, ar bhonn measúnú réasúnaithe, go gcomhlíonann sé arís, tar éis athruithe ar staid an tríú tír sin, na coinníollacha a leagtar amach i Rialachán (AE) 2024/1348 i ndáil leis an tír ina hiomláine nó le codanna áirithe den chríoch nó le daonra na tíre sin, féadfaidh an Coimisiún a mholadh ainmniú na tíre sin mar thríú tír shábháilte nó mar thír shábháilte thionscnaimh a leasú dá réir sin.

- (18) Ós rud é gur féidir le staid na himirce athrú go tapa agus go bhfuil brú méadaithe ann mar thoradh ar theacht isteach sreafaí measctha a bhfuil cion ard díobh siúd a bhfuil seans íseal acu cosaint idirnáisiúnta a fháil, ba cheart do na Ballstáit a bheith in ann an foras a chur i bhfeidhm chun dlús a chur le scrúdú na n-iarratas a leagtar amach in Airteagal [...] 42(1)(j) de Rialachán (AE) 2024/1348, ó dháta níos luaithe ná dáta ginearálta chur i bhfeidhm an Rialacháin sin, **ar choinníoll go ndearna na Ballstáit na forálacha agus na nósanna imeachta ábhartha a leagtar amach i dTreoir 2013/32/AE a thrasuí agus a chur chun feidhme.** Chuirfeadh sé sin ar chumas na mBallstát freagairt go tapa agus ar bhealach solúbtha d'athruithe ar na sreabha imirce. Ós rud é gur dócha go mbeidh iarratais ó na hiarratasóirí sin gan bhunús, dá ndéileálfai leo go tapa i nós imeachta brostaithe nó i nós imeachta teorann, bheadh na húdaráis tearmainn agus imirce in ann measúnú níos éifeachtúla a dhéanamh ar fhíoréilimh, cinntí níos tapúla a dhéanamh agus, ar an gcaoi sin, rannchuidiú le feidhmiú níos fearr agus níos inchreidte na mbeartas tearmainn agus fillte, agus lánurraim á tabhairt do chearta bunúsacha.

- (19) Thairis sin, chun cásanna casta agus iarbhír i dtríú tíortha *nach bhfuil ainmnithe mar thíortha sábháilte tionscnaimh nó mar thríú tíortha sábháilte ar leibhéal an Aontais* a chur san áireamh *níos mó, ba cheart* do na Ballstáit, agus reachtaíocht á cur i bhfeidhm nó á tabhairt isteach acu lena gceadaítear ainmniú náisiúnta [...] *na dtíortha sin* [...], a bheith in ann é sin a dhéanamh, cé is moite d'eisceachtaí i gcás codanna sonracha [...] *dá* gcríoch nó catagóirí daoine atá inaitheanta go soiléir, sula dtiocfaidh Rialachán 2024/1348 i bhfeidhm.
- (20) Ós rud é nach féidir leis na Ballstáit cuspóir an Rialacháin seo, mar atá, liosta coiteann de thíortha sábháilte tionscnaimh a bhunú ar leibhéal an Aontais agus cur i bhfeidhm forálacha áirithe de Rialachán 2024/1348 a chur chun cinn, a ghnóthú go leordhóthanach agus nach féidir é a ghnóthú ach ar leibhéal an Aontais, féadfaidh an tAontas bearta a ghlacadh, i gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta a leagtar amach in Airteagal 5 den Chonradh ar an Aontas Eorpach (CAE). I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta, mar a leagtar amach san Airteagal sin, ní théann an Rialachán seo thar a bhfuil riachtanach chun an cuspóir sin a bhaint amach.

- (21) [...] I gcomhréir le hAirteagal 3 agus Airteagal 4a(1) de Phrótacal Uimh. 21 maidir le seasamh na Ríochta Aontaithe agus na hÉireann i dtaca leis an limistéar saoirse, slándála agus ceartais, atá i gceangal leis an gConradh ar an Aontas Eorpach agus leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, tá fógra tugtha ag Éirinn[...], trí bhíthin litir dar dáta **an 22 Iúil 2025**, [...] gur mian léi a bheith rannpháirteach i nglacadh agus i gcur i bhfeidhm an [...] **Rialacháin** sin.[...]
- (22) I gcomhréir le hAirteagail 1 agus 2 de Phrótacal Uimh. 22 maidir le seasamh na Danmhairge, atá i gceangal leis an gConradh ar an Aontas Eorpach agus **leis** an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, níl an Danmhairg rannpháirteach i nglacadh an Rialacháin seo agus níl sí faoi cheangal aige ná faoi réir a chur i bhfeidhm.
- (23) Leis an Rialachán seo, urramaítear na cearta bunúsacha agus na prionsabail a aithnítear go háirithe i gCairt um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh.
- (24) Ba cheart Rialachán (AE) 2024/1348 a leasú dá réir.

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear Rialachán (AE) 2024/1348 mar a leanas:

(-1) In Airteagal 60, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 4:

‘4. Tugtar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 74 a bhaineann, go hiomlán nó go páirteach, le hainmniú tríú tír mar thríú tír shábháilte ar leibhéal an Aontais a chur ar fionraí, faoi réir na gcoinníollacha mar a leagtar amach in Airteagal 63.’;

(0) In Airteagal 61, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1:

‘1. Ní fhéadfar [...] tríú tíortha a ainmniú mar thíortha [...] sábháilte [...] tionscnaimh i gcomhréir leis an Rialachán seo ach amháin, ar bhonn na staide dlí, chur i bhfeidhm an dlí laistigh de chóras daonlathach agus na gcúinsí polaitiúla i gcoitinne, i gcás inar féidir a léiriú nach bhfuil géarleanúint á déanamh inti mar a shainmhínítear in Airteagal 9 de Rialachán (AE) 2024/1347 agus nach bhfuil fíorbhaol ann go ndéanfar díobháil thromchúiseach mar a shainmhínítear in Airteagal 15 den Rialachán sin.’;

(1) Leasaítear Airteagal 62[...] mar a leanas:

(a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1:

‘1. Féadfar tríú tíortha [...] a ainmniú mar thíortha sábháilte tionscnaimh ar leibhéal an Aontais, i gcomhréir leis na coinníollacha a leagtar síos in Airteagal 61 agus san Airteagal seo.’;

[...](b) [...] cuirtear na míreanna seo a leanas isteach i ndiaidh mhír 1:

‘1a. Tá na tríú tíortha a liostaítear in Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Rialachán seo ainmnithe mar thíortha sábháilte tionscnaimh ar leibhéal an Aontais.

[...]1b. Na tríú tíortha [...] ar deonaíodh stádas mar S[...]táit is iarrthóirí ar aontachas leis an Aontas dóibh, ainmnítear iad mar thíortha sábháilte tionscnaimh ar leibhéal an Aontais freisin, ach amháin má tá feidhm ag ceann amháin nó níos mó [...] de na himthosca seo a leanas:

- (a) má tá bagairt thromchúiseach [...] sa tír ar bheatha an tsibhialtaigh nó ar iomláine an tsibhialtaigh mar gheall ar fhoréigean neamh-idirdhealaitheach i gcásanna coinbhleachta armtha idirnáisiúnta nó inmheánaí;
- (b) má glacadh bearta sriantacha de réir bhrí Theideal IV de Chuid a Cúig den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh i bhfianaise ghníomhaíochtaí [...] an **tríú tír sin a dhéanann difear do chearta agus saoirsí bunúsacha atá ábhartha maidir leis na critéir chun tríú tír a ainmniú mar thír shábháilte thionscnaimh, mar a leagtar amach in Airteagal 61;**
- (c) tá an cion cinntí ón údarás cinntitheach lena ndéonaítear cosaint idirnáisiúnta d'iarratasóirí ón tír – náisiúnaigh na tíre sin nó iar-ghnáthchónaitheoirí na tíre i gcás daoine gan stát – níos airde ná 20 % **de líon iomlán na gcinntí don tríú tír sin arna n-eisiúint ag an údarás cinntitheach** de réir na meánsónraí bliantúla uile-Aontais is déanaí atá ar fáil ó Eurostat.[...]

I gcás ina mbeidh feidhm ag aon cheann de na himthosca dá dtagraítear sa chéad fhomhír, pointí (a) go (c), nó i gcás ina scoirfidh siad d'fheidhm a bheith acu, cuirfidh an Coimisiún na Ballstáit agus an Chomhairle ar an eolas faoi sin. I gcás phointe (a), gheobhaidh an Coimisiún formheas ón gComhairle roimh ré sula gcuirfidh sé na Ballstáit ar an eolas.';

[...]

(c) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 4:

‘4. Tugtar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 74 a bhaineann, go hiomlán nó go páirteach, le hainmniú tríú tír mar thír shábháilte thionscnaimh ar leibhéal an Aontais a chur ar fionraí, faoi réir na coinníollacha mar a leagtar amach in Airteagal 63’;

(2) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 63:

‘Airteagal 63

Ainmniú tríú tír mar thríú tír shábháilte nó mar thír shábháilte thionscnaimh ar leibhéal an Aontais a chur ar fionraí agus a bhaint

- 1. I gcás athruithe suntasacha ar staid tríú tír atá ainmnithe mar thríú tír shábháilte nó mar thír shábháilte thionscnaimh ar leibhéal an Aontais, déanfaidh an Coimisiún measúnú réasúnaithe ar an gcaoi a gcomhlíonann an tríú tír sin na coinníollacha a leagtar amach in Airteagal 59 nó 61 agus, i gcás ina measann an Coimisiún nach bhfuil na coinníollacha sin á gcomhlíonadh a thuilleadh, go hiomlán nó go páirteach, beidh feidhm ag na forálacha seo a leanas:*

(a) i gcás nach gcomhlíontar na coinníollacha a leagtar amach in Airteagal 59 nó 61 a thuilleadh i ndáil le codanna sonracha de chríoch an tríú tír nó i ndáil le catagóirí daoine atá inaitheanta go soiléir sa tír, glacfaidh an Coimisiún gníomh tarmligthe i gcomhréir le hAirteagal 74 chun ainmniú an tríú tír sin mar thríú tír shábháilte nó mar thír shábháilte thionscnaimh ar leibhéal an Aontais do na codanna nó do na catagóirí sin a chur ar fionraí go páirteach ar feadh tréimhse 6 mhí;

(b) i gcás nach gcomhlíontar na coinníollacha a leagtar amach in Airteagal 59 nó 61 a thuilleadh i ndáil le críoch iomlán nó daonra iomlán an tríú tír, glacfaidh an Coimisiún [...] gníomh tarmligthe i gcomhréir le hAirteagal 74 chun ainmniú an tríú tír sin mar thríú tír shábháilte nó mar thír shábháilte thionscnaimh ar leibhéal an Aontais a chur ar fionraí go hiomlán ar feadh tréimhse 6 mhí.

2. ***Déanfaidh an Choimisiún athbhreithniú leanúnach ar an staid sa tríú tír dá dtagraítear i mír 1 agus, inter alia, faisnéis a sholáthraíonn na Ballstáit agus an Ghníomhaireacht um Thearmann maidir le hathruithe ina dhiaidh sin ar staid an tríú tír sin á cur san áireamh aige.***

3. *I gcás inar ghlac an Coimisiún gníomh tarmligthe i gcomhréir le mír 1, pointí (a) nó (b), lena gcuirtear ainmniú tríú tír mar thríú tír shábháilte nó mar thír shábháilte thionscnaimh ar leibhéal an Aontais ar fionraí maidir le gach cuid nó codanna áirithe de chríoch nó de chatagóirí daoine an tríú tír lena mbaineann, déanfaidh sé, laistigh de 3 mhí ó dháta glactha an ghnímh tharmligthe sin, togra a thíolacadh, i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach, [...] chun an méid seo a leanas a dhéanamh:*
- (a) ainmniú an tríú tír sin mar thríú tír shábháilte nó mar thír shábháilte thionscnaimh ar leibhéal an Aontais a leasú chun foráil a dhéanamh maidir le heisceachtaí ón ainmniú le haghaidh na gcodanna sonracha den chríoch nó na gcatagóirí daoine atá inaitheanta go soiléir a chumhdaítear leis an ngníomh tarmligthe arna ghlacadh de bhun mhír 1, pointe (a); nó*
- (b) ainmniú an tríú tír sin mar thríú tír shábháilte nó [...] mar thír shábháilte thionscnaimh ar leibhéal an Aontais a bhaint.*
4. *I gcás nár thíolaic an Coimisiún togra dá dtagraítear i mír 3 laistigh de 3 mhí ó ghlacadh an ghnímh tharmligthe mar a thagraítear dó i mír 1, beidh deireadh [...] le feidhm an ghnímh tharmligthe. I gcás go dtíolacann an Coimisiún togra mar sin laistigh de 3 mhí ó glacadh an gníomh tarmligthe mar a thagraítear dó i mír 1, tabharfar de chumhacht don Choimisiún, ar bhonn measúnú réasúnaithe, síneadh 6 mhí a chur le bailíocht an ghnímh tharmligthe sin, agus an deis ann an síneadh sin a athnuachan uair amháin.*

5. *Gan dochar do mhír 4, i gcás nach nglacfar an togra a thíolaic an Coimisiún chun ainmniú tríú tír mar thríú tír shábháilte nó mar thír shábháilte thionscnaimh ar leibhéal an Aontais a bhaint nó a leasú laistigh de 15 mhí ón tráth a thíolaic an Coimisiún an togra, ní bheidh éifeacht a thuilleadh le fionraí ainmniú an tríú tír mar thríú tír shábháilte nó mar thír shábháilte thionscnaimh, go hiomlán nó go páirteach, ar leibhéal an Aontais.’;*

(3) *Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 64:*

‘Airteagal 64

Tríú tíortha a ainmniú mar thríú tír shábháilte nó mar thír shábháilte thionscnaimh ar an leibhéal náisiúnta

1. *Féadfaidh na Ballstáit reachtaíocht a choimeád nó a thabhairt isteach lena gceadaítear ainmniú náisiúnta tríú tíortha sábháilte nó tíortha sábháilte thionscnaimh seachas iad siúd a ainmnítear ar leibhéal an Aontais chun scrúdú a dhéanamh ar iarratais ar chosaint idirnáisiúnta.*
2. *I gcás ina gcuirfeadh ainmniú tríú tír mar thríú tír shábháilte nó mar thír shábháilte thionscnaimh ar leibhéal an Aontais ar fionraí go hiomlán nó go páirteach le gníomh tarmligthe a glacadh de bhun Airteagal 63(1) pointí (a) nó (b), ní ainmneoidh na Ballstáit an tír sin mar thríú tír shábháilte nó mar thír shábháilte thionscnaimh ar an leibhéal náisiúnta.*

3. *I gcás ina ndearnadh ainmniú tríú tír mar thríú tír shábháilte nó mar thír shábháilte thionscnaimh ar leibhéal an Aontais a chur ar fionraí [...] nó a leasú i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach, féadfaidh Ballstát fógra a thabhairt don Choimisiún go measann sé, i ndiaidh athruithe ar staid na tíre sin, go gcomhlíonann sí arís na coinníollacha a leagtar amach in Airteagal 59(1) [...] nó in Airteagal 61.*

Áireoidh an fógra measúnú réasúnaithe ar a mhéid a chomhlíonann an tír sin na coinníollacha a leagtar amach in Airteagal 59(1) [...] nó in Airteagal 61 lena n-áirítear míniú ar na hathruithe sonracha ar staid an tríú tír a fhágann go gcomhlíonann an tír na coinníollacha sin arís. I gcás inarb infheidhme, sonróidh an Ballstát ina fhógra na codanna de chríoch nó de chatagóirí daoine an tríú tír a bhfuil feidhm ag a mheasúnú maidir leo.

Tar éis dó an fógra a thabhairt, iarrfaidh an Coimisiún ar an nGníomhaireacht um Thearmann faisnéis agus anailís ar an staid sa tríú tír a thabhairt dó.

I gcás inar baineadh ainmniú an tríú tír ar thug an Ballstát fógra fúithi mar thríú tír shábháilte nó mar thír shábháilte thionscnaimh ar leibhéal an Aontais de bhun Airteagal 63(3), pointe (b), [...] ní fhéadfaidh an Ballstát atá ag tabhairt an fhógra an tríú tír sin a ainmniú mar thríú tír shábháilte nó mar thír shábháilte thionscnaimh ar an leibhéal náisiúnta ach amháin ar choinníoll nach ndéanfaidh an Coimisiún agóid i gcoinne an ainmnithe sin.

Beidh ceart agóide an Choimisiúin teoranta do thréimhse 2 bhliain tar éis an dáta ar baineadh ainmniú an tríú tír sin mar thríú tír shábháilte nó mar thír shábháilte thionscnaimh ar leibhéal an Aontais. Eiseoidh an Coimisiún aon agóid laistigh de thréimhse 3 mhí tar éis an dáta a thabharfaidh an Ballstát gach fógra agus tar éis athbhreithniú cuí a dhéanamh ar an staid sa tríú tír sin, ag féachaint do na coinníollacha a leagtar amach in Airteagal 59(1) agus in Airteagal 61 den Rialachán seo.

I gcás [...] ina measann an Coimisiún go bhfuil [...] na coinníollacha a leagtar amach in Airteagal 59(1) nó in Airteagal 61 á gcomhlíonadh arís [...] maidir leis na codanna uile de chríoch nó de chatagóirí daoine an tríú tír a chumhdaítear leis an bhfógra a fuarthas de bhun na chéad fhómhíre, nó maidir le cuid díobh, [...] féadfaidh sé togra a thíolacadh chun an Rialachán seo a leasú, i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach, chun [...] an tríú tír sin a ainmniú mar thríú tír shábháilte nó mar thír shábháilte thionscnaimh ar leibhéal an Aontais i ndáil leis na catagóirí daoine dá gcomhlíontar na coinníollacha sin nó na codanna de chríoch an tríú tír ina gcomhlíontar na coinníollacha sin.

4. *Tabharfaidh na Ballstáit fógra don Choimisiún agus don Ghníomhaireacht um Thearmann faoi na tríú tíortha atá ainmnithe mar thríú tíortha sábháilte nó mar tíortha sábháilte tionscnaimh ar an leibhéal náisiúnta faoin 12 Meitheamh 2026 agus díreach tar éis gach ainmnithe nó tar éis athrú a dhéanamh ar an ainmniú. Cuirfidh na Ballstáit an Coimisiún agus an Ghníomhaireacht um Thearmann ar an eolas uair sa bhliain faoi na tríú tíortha sábháilte eile ar a gcuirtear an coincheap i bhfeidhm i dtaca le hiarratasóirí ar leith dá dtagraítear in Airteagal 59(4), pointe (b).’;*

(4) *Leasaítear Airteagal 78 mar a leanas:*

(a) *i mír 2, cuirtear ‘Iarscríbhinn I’ in ionad na bhfocal ‘an Iarscríbhinn’;*

(/.../5) *Leasaítear Airteagal 79 mar a leanas:*

(a) *cuirtear an fhomhír seo a leanas isteach i mír 2:*

*‘Mar sin féin, beidh feidhm ag Airteagal 59(2), Airteagal 61(2) agus Airteagal 61(5), pointe (b), ó [...] dháta theacht i bhfeidhm Rialachán (AE) .../... [lena leasaítear Rialachán (AE) 2024/1348] a mhéid a bhaineann le cur i bhfeidhm an choincheapa ‘tír **thionscnaimh** [...] shábháilte’ i gcomhréir le hAirteagail 36 agus 37 de Threoir 2013/32/AE agus ‘tríú tír shábháilte [...]’ i gcomhréir le hAirteagal 38 de Threoir 2013/32/AE **roimh an 12 Meitheamh 2026.**’;*

(b) cuirtear an fhomhír seo a leanas isteach i mír 3:

‘Féadfaidh **Ballstát** [...] Airteagal 42(1), pointe (j), agus Airteagal 42(3), pointe (e), a chur i bhfeidhm mar fhorais leis an nós imeachta scrúdúcháin brostaithe i gcomhréir le hAirteagal 31(8) de Threoir 2013/32/AE nó leis an nós imeachta a dhéantar ag an teorainn nó i gcriosanna idirthurais i gcomhréir le hAirteagal 43 de Threoir 2013/32/AE roimh an 12 Meitheamh 2026 ***má thrasuigh sé na forálacha ábhartha agus má chuir sé na nósanna imeachta speisialta a luaitear san Airteagal seo chun feidhme ar an leibhéal náisiúnta roimh dháta theacht i bhfeidhm Rialachán (AE) .../... [lena leasaítear Rialachán (AE) 2024/1348].***’;

(c) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 4:

‘4. I gcás na mBallstát sin nach bhfuil faoi cheangal ag Treoir 2013/32/AE, déanfar tagairtí don Treoir sin i míreanna 2 agus 3 den Airteagal seo a fhorléiriú mar thagairtí do Threoir 2005/85/CE.’;

([...])6 cuirtear ‘Iarscríbhinn I’ in ionad an teidil ‘Iarscríbhinn’ agus cuirtear an téacs a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo isteach mar Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán (AE) 2024/1348.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm ar an lá tar éis lá a fhoilsithe in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach sna Ballstáit i gcomhréir leis na Conarthaí.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann Pharlaimint na hEorpa
An tUachtarán

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán

‘IARSCRÍBHINN II

Tá na tríú tíortha seo a leanas ainmnithe mar thíortha sábháilte tionscnaimh ar leibhéal an Aontais:

an Bhanglaidéis

an Cholóim

an Éigipt

an India

an Chosaiv*

Maracó

an Túinéis

* Ní dochar an t-ainmniú seo do sheasaimh maidir le stádas, agus tá sé ag teacht le UNSCR 1244/1999 agus le tuairim CBI maidir le dearbhú neamhspleáchais na Cosaive.’
